

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本公告（英君技術有限公司（「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）各董事（「董事」）願共同及個別對此負全責）乃遵照聯交所《創業板（「創業板」）證券上市規則》（「創業板上市規則」）之規定而提供有關本公司之資料。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：(1)本公告所載之資料在各重大方面均屬準確完整，且無誤導成份；(2)本公告並無遺漏其他事實致使本公告所載任何內容產生誤導；及(3)本公告所表達之一切意見乃經審慎周詳考慮後始行發表，並以公平合理之基準及假設為依據。



# ANGELS

**ANGELS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED**

**英君技術有限公司**

*（於開曼群島註冊成立之有限公司）*

**（股份代號：8112）**

**第一季度業績公告**

**截至二零零六年三月三十一日止三個月**

**聯交所創業板之特色**

創業板乃為帶高投資風險之公司提供一個上市之市場。尤其在創業板上市之公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市之公司可因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶有風險。有意投資之人士應瞭解投資於該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他資深投資者。

由於創業板上市之公司屬新興性質，在創業板買賣之證券可能會較在聯交所主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板發佈資料之主要方法為在聯交所為創業板而設之互聯網網頁上刊登。創業板上公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資之人士應注意，彼等須閱覽創業板網頁，方可取得創業板上市發行人之最新資料。

---

## 摘要

- 本集團截至二零零六年三月三十一日止三個月之營業額約 457,000 港元，較截至二零零五年同期下跌約百分之九十。
  - 截至二零零六年三月三十一日止三個月，本集團錄得之虧損淨額約 1,898,000 港元。
  - 董事建議不派發截至二零零六年三月三十一日止三個月之股息。
- 

## 業績

董事會(「董事會」)宣佈，本集團截至二零零六年三月三十一日止三個月之未經審核綜合業績，連同截至二零零五年同期之比較數字如下：

		三月三十一日止三個月	
		二零零六年	二零零五年
	附註	千港元	千港元
營業額	2	457	4,405
服務成本		(345)	(3,160)
毛利		112	1,245
其他收益	2	202	1
分銷成本		(277)	(839)
行政開支, 不包括折舊及攤銷		(1,552)	(1,349)
固定資產折舊		(55)	(98)
經營虧損		(1,570)	(1,040)
財務費用		(127)	(42)
應佔聯營公司虧損		(201)	(113)
稅前虧損		(1,898)	(1,195)
稅項	3	-	-
股東應佔虧損		(1,898)	(1,195)
每股虧損—基本	5	(0.91)仙	(0.59)仙

附註：

## 1. 編製基準

本集團在編製本未經審核綜合業績時採用的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)。所採用的會計政策與編製本集團截至 2005 年 12 月 31 日上年度的綜合財務部表的會計政策一致。

本綜合業績乃未經審核但已遵照創業板上市規則 5.30 經本集團之審核委員會審閱。

## 2. 營業額

本集團之主要業務為在中華人民共和國(「中國」)提供交通運輸技術解決方案。營業額指扣除增值稅及銷售稅後，向客戶提供長期機電系統集成合同服務之總值。

由於本集團大部分之營業額及經營業績均來自為在中國提供交通運輸技術解決方案，故並無呈報業務分部分析。

## 3. 稅項

(i) 由於本集團於截至二零零六年三月三十一日止三個月期間並無香港估計應課稅溢利，因此並無就香港利得稅作出撥備。

(ii) 根據中國所得稅法例，北京安卓思通信技術發展有限公司(「北京安卓思」)及英君智能交通系統(廣州)有限公司(「廣州英君」)為在中國經營之附屬公司，須為彼等之稅項溢利繳交 33%之所得稅。北京安卓思獲授為「高新科技企業」，故獲減免稅率 15%。依據北京市海淀區地方稅務局於二零零零年十一月十四日發出之更新通告授予北京安卓思免稅期，北京安卓思可獲全數免繳二零零零年至二零零二年之中國所得稅，而於二零零三年至二零零五年期間則可獲減免所得稅率 50%(即 7.5%)。廣州英君截至二零零六年三月三十一日止三個月期間，並無估計應課稅溢利。

(iii) 於二零零五年十二月三十一日，本集團之未使用稅項虧損約為 8,585,000 港元(二零零四年：4,767,000 港元)，可用於抵銷日後之溢利。由於未能預計未來之盈利收入故並無就該等虧損確認遞延稅項資產，此未確認稅項虧損 4,905,000 及 3,680,000 港元分別於二零零七年十二月三十一日及二零壹零年十二月三十一日期滿。

#### 4. 股息

本公司董事擬不派付截至二零零六年三月三十一日止三個月期間之股息（二零零五年：無）。

#### 5. 每股虧損

截至二零零六年三月三十一日止三個月之每股基本虧損乃分別按年內股東應佔本集團虧損 1,898,000 港元（二零零五年為 1,195,000 港元）及 208,533,000 股（二零零五年：204,000,000 股）期間已發行之普通股份加權平均股數計算。

由於截至二零零六年三月三十一日止三個月期間並無出現潛在可攤薄普通股，因此，並無呈列每股攤薄溢利/（虧損）（二零零五年：無）。

#### 6. 儲備

	股份溢價 千港元	資本儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	累積虧損 千港元	總計 千港元
於二零零六年一月一日	37,010	(1,628)	3	(63,222)	(27,837)
匯兌盈虧	-	-	(64)	-	(64)
發行開支	(217)	-	-	-	(217)
期間虧損	-	-	-	(1,898)	(1,898)
於二零零六年三月三十一日	<u>36,793</u>	<u>(1,628)</u>	<u>(61)</u>	<u>(65,120)</u>	<u>(30,016)</u>

	股份溢價 千港元	資本儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	（累積虧損） 千港元	總計 千港元
於二零零五年一月一日	37,010	(1,628)	(144)	(54,274)	(19,036)
期間虧損	-	-	-	(1,195)	(1,195)
於二零零五年三月三十一日	<u>37,010</u>	<u>(1,628)</u>	<u>(144)</u>	<u>(55,469)</u>	<u>(20,231)</u>

### 管理層討論及分析

本集團致力於中華人民共和國（中國）提供高速公路機電工程項目、高速公路聯網收費系統的整體解決方案以及資訊科技行業的系統集成和產品開發推廣等。

#### 財務及業務回顧

截至二零零六年三月三十一日止三個月本集團錄得之營業額約 457,000 港元，較二零零五年同期減少約 90%。截至二零零六年三月三十一日止三個月錄得之虧損淨額約 1,898,000 港元，而截至二零零五年三月三十一日止三個月錄得之虧損淨額約 1,195,000 港元。截至二零零六年三月三十一日止三個月之營業額主要來自於雲南省之收費系統軟件項目。

於二零零六年一月，本集團簽定一筆無抵押貸款4,500,000港元，按年息率12厘計算，本集團運用這筆款項用作償還本公司向VC Finance Limited於二零零六年一月到期償還之可換股債券，以4厘計算，金額為4,000,000港元。

本集團為增強本身的現金流量，本集團於二零零六年三月成功配售40,800,000新股，配售股份相當於本公司現有的已發行股本約20%，亦相當於本公司經發行配售股份擴大後已發行股本約16.7%。所得款項用作本集團一般營運資金用途。

本集團採取積極進取之業務發展策略，使本集團在中國提供交通運輸技術解決方案之行業當中，扮演舉足輕重的角色。此外，本集團已實施了成本操控以減省經營成本，董事將不斷嚴緊控制經營成本及維持營運效益，並對本集團之經營能力感到樂觀。

於二零零六年四月，本集團與各賣方訂立收購協議。據此（其中包括）本集團有條件同意以現金總代價10,000,000港元向賣方購入銷售權益，相等於長春成益之100%股權。

本公司與承配人於二零零六年五月訂立配售協議，據此，本公司有條件同意按每股0.223港元的價格向承配人發行48,960,000股配售股份。配售股份相當於本公司現有244,800,000股股份的已發行股本約20%，亦相當於本公司經發行配售股份擴大後293,760,000股股份的已發行股本約16.67%。

## 資本架構及重大收購

於二零零六年三月成功配售40,800,000新股，配售股份相當於本公司現有的已發行股本約20%，亦相當於本公司經發行配售股份擴大後已發行股本約16.7%。所得款項用作本集團一般營運資金用途。

截至二零零六年三月三十一日止三個月內，本集團之資產並無作任何抵押，及本公司之法定股本並無變動。

本集團於截至二零零六年三月三十一日止三個月概無任何重大收購或出售附屬公司及聯營公司。

## 前景

由於本年參與高速公路機電交通工程項目及運輸技術解決方案的公司日漸增加，導致現階段投資價格比較低，企業經營效益普遍下降，從而影響本集團利潤。本集團為改善財務表現及財務狀況，及盡量提升本集團與股東之整體回報。於二零零六年四月二十五日，本集團與各賣方訂立收購協議。據此（其中包括）本集團有條件同意以現金總代價10,000,000港元向賣方購入銷售。

長春益成乃一間在中國註冊成立之有限責任公司。長春益成之主要業務為生產及銷售塑料編

織袋、紙袋、紙筒及軸承。長春益成在一九九九年成立並於二零零二年開始全面投產。長春益成之生產廠房位於中國吉林省長春市綠園區合心鎮新開發區內。長春益成自從在一九九九年成立以來，已成為中國吉林省最大規模之塑料編織袋製造商之一。

長春益成製造超過50種塑料編織袋以迎合不同客戶（主要包括玉米改良產品、動物飼料產品及氨基酸產品之經營商）之需求。長春益成擁有超過200台塑料紡機、塑料面層機、紡織機及縫口機。長春益成在中國吉林省擁有一幅土地，地盤面積約為17,461平方米，其廠房及辦事處均座落此幅土地上。

在收購事項後，本集團將會繼續參與高速公路機電工程項目與其他與資訊科技相關之項目。透過收購事項，董事相信長春益成之業務將會穩定持續增長，並會對本集團整體的現金流入及溢利作出正面的貢獻。

## 董事及主要行政人員於本公司或聯營公司之股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於二零零六年三月三十一日，本公司之每位董事及主要行政人員擁有根據香港法例第 571 章及期貨條例（「證券及期貨條例」）第 XV 部的第 7 及第 8 部份須知會本公司和聯交所及須記入本公司根據證券及期貨條例第 352 條規定須存置的登記冊所記錄，或根據創業板上市規則第 5.46 條而須知會本公司和聯交所（具有證券及期貨條例第 XV 部賦予的涵義）的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例的規定被列為或被視作擁有的權益及淡倉）如下：

### (I) 本公司之股份權益 (附註 1)

姓名	普通股份數目				已發行股本 百分比
	個人權益 (附註 2)	公司權益 (附註 4)	家族權益	其他權益	
閻曉東先生	1,500,000(L)	20,000,000(L)	-	-	8.78%
麥兆中先生	-	56,900,000(L)	-	-	23.24%
劉劍先生	1,000,000(L)	-	-	-	0.41%

附註：

1. 依照於證券及期貨條例第 311 條，凡提述上市法團有關股本中的股份權益，包括股份中屬股本衍生工具的相關股份的股份權益。
2. 此等權益乃分部(II)內所描述之權益。
3. “L” 字表示股份為長倉。

4. 此等股份由一家於英屬處女群島註冊成立之公司 Sebastian International Holdings Limited (「Sebastian」) 所持有。而憑該 100% 他持有之 Sebastian 股權，閻曉東先生已被視為擁有 Sebastian 持有之 20,000,000 股份權益。
5. 此等股份由一家於英屬處女群島註冊成立之公司 Lucky Team International Limited (「Lucky Team」) 所持有。而憑該 100% 他持有之 Lucky Team 股權，麥兆中先生已被視為擁有 Lucky Team 持有之 56,900,000 股份權益。

## (II) 於或有關於該等相關股本衍生工具之權益 (定義見證券及期貨條例)

於二零零六年三月三十一日，本公司根據新購股權計劃所授予執行董事之購股權尚未行使，詳情將詳載於如下“購股權”一節內。

姓名	授出日期	該等相關的股份之購股權於二零零五年十二月三十一日尚未行使之數目	該等相關的股份之購股權於二零零六年三月三十一日尚未行使之數目	代價		行使日期
				授予之價格 (全部)	每股行使價 (港元)	
閻曉東先生*	28.3.2002	1,500,000	1,500,000(L)	10.00	1.28	10.8.2002-9.8.2011
劉劍先生*	28.3.2002	1,000,000	1,000,000(L)	10.00	1.28	10.8.2002-9.8.2011

附註：“L”字表示該等相關股份為長倉。

除上文所披露者外，於二零零六年三月三十一日，本公司之董事及主要行政人員並無擁有根據證券及期貨條例第 XV 部的第 7 及第 8 部份須知會本公司及聯交所 (定義見證券及期貨條例第 XV 部)，或須記入根據證券及期貨條例第 352 條規定須存置的登記冊所記錄，或根據創業板上市規則第 5.46 至 5.67 條須知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團的任何股份或債權證或股份之淡倉權益 (包括彼等根據證券及期貨條例的規定被列為或被視作擁有的權益或淡倉)。

## 購股權計劃

本公司於二零零一年八月十六日採納一項購股權計劃 (「舊計劃」)，此計劃已根據於二零零三年四月二十五日股東週年大會上通過之決議案終止。舊計劃的主要條款概要載於本公司於二零零一年八月二十二日刊發之招股章程附錄四「購股權計劃」一節。

於二零零三年四月二十五日前，本集團之僱員 (包括執行董事) 在舊計劃下獲授予可認購 8,288,000 股股份之股權，行使價為每股 1.28 港元，行使期則由二零零二年八月十日至二零零一年八月九日 (包括首尾兩日)。第一批股權 (佔 50%) 可由二零零二年八月十日起行使，而餘下一批 (佔 50%) 則可由二零零三年八月十日起行使。

於回顧期內，在舊購股權計劃下之購股權變動如下：

姓名	授出日期	行使價 (港元)	行使期	授出 日期 前之 收市 價 (港元)	購股權數目		
					於二零零 五年十二 月三十一 日尚未行 使	於二零零 六年一月 一日至於 二零零六 年三月三 十一日期 間授出/ 行使/註 銷/作廢	於二零零 六年三月 三十一日 尚未行使
閻曉東先生*	28.3.2002	1.28	10.8.2002- 9.8.2011	1.30	1,500,000	-	1,500,000
劉劍先生*	28.3.2002	1.28	10.8.2002- 9.8.2011	1.30	1,000,000	-	1,000,000
員工	28.3.2002	1.28	10.8.2002- 9.8.2011	1.30	4,388,000	-	4,388,000

\*公司執行董事

於本期間概無任何授予董事及僱員之舊購股權被行使，註銷或作廢。

本公司之新購股權計劃（「新計劃」）乃於二零零三年四月二十五日股東週年大會上採納。新計劃的主要條款概要載於本公司於二零零三年三月三十一日刊發之通函內。

就新購股權計劃，本公司董事可酌情向參與者（「定義見本公司於二零零三年三月三十一日刊發之通函」）授出購股權，並可按照其所載之條件認購本公司股份。就新購股權計劃暫無授出購股權。

獲授予之購股權將不會被確認於財務報表中直至其已行使。

## 董事之合約權益

於回顧期間，任何時間及本期間止，本公司或附屬公司並無訂立任何有關本集團業務與本公司董事直接或間接擁有重大權益之重大合約。



## 主要股東

除上述“董事及主要行政人員於本公司或聯營公司之股份、相關股份及債權證的權益及淡倉”所披露者外，於二零零六年三月三十一日，根據本公司遵照披露權益條例第336條證券及期貨條例而存置之主要股東登記冊所示，以下人士及公司（非本公司之董事及主要行政人員）佔本公司已發行股本5%或以上之權益。

名稱	身份/ 權益性質	股份數目	股權百份比 (%)
Lucky Team	實益擁有人	56,900,000(L) (附註 1)	23.24%
Li Gui Yan	實益擁有人	35,100,000(L) (附註 2)	14.30%
Sebastian	實益擁有人	20,000,000(L) (附註 3)	8.20%
劉瑛瑛	配偶的權益	21,500,000(L) (附註 4)	8.78%

附註：

1. Lucky Team 乃一家於英屬處女群島註冊成立之有限公司，並由本公司執行董事麥兆中先生全資擁有。
2. 就董事所知，此人（士）乃獨立及與本公司之董事、行政總裁、主要股東或管理層股東或彼等任何聯系人士概無關連。
3. Sebastian 乃一家於英屬處女群島註冊成立之有限公司，並由本公司主席兼執行董事閻曉東先生全資擁有。
4. 劉瑛瑛女士實質上乃本公司主席兼執行董事閻曉東先生之配偶，故已被視為擁有股份權益。
5. “L”字表示股份為長倉。

除以上述所披露者外，於二零零六年三月三十一日，董事不清楚任何其他人擁有本公司或其任何附屬公司（定義見證券及期貨條例第 XV 部）的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉，根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部之規向定須向本公司披露。

## 董事及主要行政人員購買股份或債務證券之權益

除以上述“董事及主要行政人員於本公司或聯營公司之股份、相關股份及債權證的權益及淡倉”所披露者外，於二零零六年三月三十一日，本公司或其任何附屬公司概無參與任何安排，使本公司董事及主要行政人員可藉著購入本公司或任何其他法人團體之股份或債務證券（包括債券）而獲得利益，而本公司董事及主要行政人員或彼等之配偶或任何未

滿十八歲之子女概無任何可認購本公司證券之權利，亦無行使任何該等權利。

## 競爭權益

本公司董事或管理層股東（定義見創業板上市規則）概無於與本集團業務有競爭或可能有競爭之業務中擁有任何權益。

## 向一個體提供貸款

於二零零二年四月十一日公告內所披露者，本公司於二零零二年四月收購中國衛賽特(香港)衛星網絡有限公司(「衛賽特」)及其附屬公司(統稱「衛賽特集團」)之40%股權，和接受轉讓960,000美元(相等於7,488,000港元)貸款(股東貸款)之利益，此乃佔衛賽特所欠之股東貸款40%。衛賽特已成為本公司之聯營公司。股東貸款乃無抵押、免息及還款日期為二零零五年十月五日。於二零零六年三月三十一日，衛賽特欠本集團的款項為7,488,000港元。

## 審核委員會

本公司於二零零一年八月十六日成立審核委員會，由獨立非執行董事楊小平先生、趙明先生，吳新小姐及郭志成先生組成，吳新小姐已二零零六年四月六日起因其他業務繁忙無暇兼顧，已提呈辭任本公司之獨立非執行董事及審核委員會成員。於並根據創業板上市規則之規定，劃定其職權範圍。本公司審核委員會之主要職責為審閱本公司之年報及財務報表、半年報告及季度報告，並就此向董事會提出建議及意見。董事會之審核委員會亦將有責任監督及審閱本集團之財務報告程序及內部控制制度。

## 購買、出售或贖回股份

於截至二零零六年三月三十一日止三個月內，本公司或其任何附屬公司並無購買或出售或贖回本公司之任何股份。

承董事會命  
主席  
閻曉東

二零零六年五月十二日，香港

於本公告刊發日期，董事會由以下人士組織：

## **執行董事**

閻曉東先生

麥兆中先生

劉劍先生

## **獨立非執行董事**

楊小平先生

趙明先生

郭志成先生

本公告將由其登載日期起計最少連續 7 日刊載於創業板網站(域名為 [www.hkgem.com](http://www.hkgem.com))之「最新公司公告」網頁。